

# A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP

Működési beosztás a délutáni órákban.  
Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefon száma 12.)  
Fiume, Klotild utca (Via Clotilde) 4. szám, I. em.  
Nyomda telefonszáma (lapzárta előtt 229.)

Feladvány szerkesztő:  
MURAI JENŐ.

ELŐFIZETESI ÁR HELYBEN ÉS VIDÉKEN:  
Egész évre . . . 28 kor. | Negyed évre . . . 7.- kor  
Fél évre . . . 14 " | Egy hónap . . . 2.40 "  
EGYES SZÁM ÁRA FIUMÉBAN 8 FILLÉR, hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 fill.

## A harmadik háborus tanév.

A harmadik háborus tanév súlyos viszonyok között köszöntött be az iskolákra. A rendkívüli helyzet arra készítette a kormányt, hogy az iskolák megnyitását elhalassza. Számos helyen a tanév megnyitása lehetetlenné vált, az ország egyes részein a tanítás bizonytalan ideig továbbra is szünetelni fog. Ott, ahol a körülmények megengedték, október elsőjén megnyitották a tanévet, így a fiumei iskolákban is kezdetét vette a tanítás. Ezekben a nehéz időkben, amikor minden téren fokozottabb köteleljesítésre, belátásra és a nagy idők parancsát megértő lélekre van szükség, az iskolák vezetésében és működésében is érvényesülnie kell annak az emelkedettebb és magasabbrendű szellemnek, amely nem ragaszkodik ridegen a békés idők követelményeihez és szabályaihoz, hanem az iskolák életében is számol a kivételes állapotoknak kényszerűségével.

A szeretet, igazságosság és jóakarát szentélyének kell lenniük az iskoláknak minden időkben. De most, amidőn orgiákat ülnék a szenvedély, a boszu, a rablási szándék és más nemtelen tulajdonok, különösen szükség van arra, hogy az iskolák működésében az emberies gondolkodás jusson kifejezésre. A tanulók, akiket a háborus tapasztalatok hitükben megingattak, az iskolákban a jósnak és türelemnek példáját lássák, hogy hitüknek és bizalmuknak tisztaságát visszanyerjék. Ez irányban az iskolákra most nemes hivatás vár.

Az iskoláknak a háboruban nagy nehézségekkel kell megküzdeniük. Megfelelő helyiségek a legtöbb iskola számára nem állanak rendelkezésre, a tanítók és tanárok jelentékeny része katonai szolgálatot teljesít, a tantervben megszabott órák ellátására nincs elegendő erő; a párhuzamos osztályok részleges megszüntetése miatt egy-egy osztályba hatvan-kilencven tanuló kénytelenek elhelyezni a tanügyi hatóságok: a tanároknak nehéz munkájuk lesz a harmadik háborus tanévben, amelynek időtartamát egy teljes hónappal megrövidítették.

A magyar tanítók és tanárok, akik a két háborus tanévben fontos hivatásukat szép eredménnyel és buzgalommal teljesítették, sikerrel fogják befejezni a most megnyitott tanévet is. A magyar közoktatás derek munkásait nem kell buzdítani akkor, amikor a nemzet minden tagjára súlyosabb feladatok végzése vár. De egy szempont-ra mégis felhívjuk a figyelmet. A tanulók nagy része rendkívüli körülmények között él. A gyermekszobáknak most ugyiszólván állandó vendége a nélkülözés és a gyász. Erdélyi menekült gyermekeknek ott kellett hagyniuk kedves iskolájukat, a megszokott falakat. A tanárok tartásuk a kezüket állandóan a szívéükön. Azok pedig, akik a tanárok működését kötelességszerűleg ellenőrzik, ne kívánják most a tanároktól az életelen paragrafusoknak szolgálai alkalmazását.

Az iskolák munkáját nem ezek teszik eredményessé. A tanításnak és nevelésnek benső értékét csak a kötelességtudás, az ügybuzgalom és a lelkesültség adhat; a mostani idő nem az akadémikus elméleteknek és formáságoknak az ideje. Minden posztón olyan emberek kellene most, akiknek helyén van a szívük és meg tudják érteni a háboru véres tanításait.

A harmadik háborus tanév kezdetén szükségesnek tartottuk, hogy ezeknek a szempontoknak kifejezést adjunk azzal a szeretettel, amellyel a hazai közoktatásügy iránt mindenkor viseltettünk és azzal a féltéssel, amellyel nyomon kísérjük a jövő Magyarországot minden reménységének fejlődését.

## Fogaras felszabadult, Brassó felé nyomulunk.

**Csapatunk tizenkilenc kilométerrel jutottak túl Fogarason és negyven kilométerre vannak Brassótól. - Az ántánt nagy eredményeket vár az orosz fronton. - Bukarest újabb bombázása. - Elsősílyesített Cunard-gőzös. - A törökök győzelmes harcai Perzsiában.**

### Román harctér.

#### VEZÉRKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, okt. 6. (Hivatalos.)

Orsova környékén csapatainkat nyugati irányban visszaszorították. Fogarasnál előnyomuló szövetséges haderők a városon túljutottak. Az erdélyi keleti arcvonalról egy erős román támadáson kívül, amelyet Szovátnál visszautasítottunk, más jelentenivaló nincs.

Az aldunai román átkelés eredménye, amelyet az ántánt szokott tulzásával hirdett, a szövetséges vezérkarok jelentéseiből ismeretes. Az ellenség sokkal rövidebb idő alatt hagyta el a bolgár területet, mint a mennyi idő alatt arra léphetett. Derék dunai flottillánk határozott és bátor fellépése ezekre az eseményekre döntő befolyással volt.

Höfer, altábornagy.

#### NÉMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, okt. 6. A nagy főhadiszállás jelenti:

Petrozsénytől keletre több ízben visszavertük a román támadásokat. A Bărănykut vidékén még 2-án támadásra indult második román hadsereg az Olt völgyében a Sinka mögé visszavonult és tovább északra hátrált. A hátszegi hegységben a Sztrigy-völgy két oldalán az ellenség hiábavaló, vasztages teljes támadásai után a batármagaslatokra húzódik vissza. A Duna mentén Orsovánál egy ellenséges előretörés tért nyert.

Ludendorff, első főszállásmester.

### Orosz harctér.

#### VEZÉRKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, okt. 6. (Hivatalos.)

Károly főherceg lovassági tábornok hadseregharcvonalala: Nincs különös esemény.

Lipót bajor herceg vezértábornagy hadseregharcvonalala:

Wolhyniában az ellenség minden kísérlete a negyedik hadsereg arcvonalának megintatására tegnap is teljesen eredménytelen volt. Az oroszok súlyos veszteségeket szenvedtek. A Stochod alsó folyása mentén az ellenség gyengébb előretörései hasonló kudarcra végződtek. Az ellenséges gyalogság helyenkint megkísérelte, hogy támadásra induljon. Ágyutüzünk azonban ebben megakadályozta.

Höfer, altábornagy.

#### NÉMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, okt. 6. A nagy főhadiszállás jelenti:

Lipót bajor herceg vezértábornagy hadseregharcvonalala:

A Stochod-arcvonalon gyengébb ellenséges osztagok többször eredménytelenül előretörték. Lucktól keletre az oroszok minduntalan megújították bosszú támadásukat. Nem érték el semmit, a támadások hullámaikat tüzéségünk, gyalogságunk és géppuskáink minduntalan összelövidítették. Csak Zubi-notól északra nyomultak be

nyenge osztagok állásainkba, ahonnan rögtön ismét kivetettük őket. Repülőink, akik a táborok, gyülekezett csapatok és vasúti telepek ellen intézett sikeres támadásokkal az ellenségben már az előző napon is kárt tettek, tegnap számos bombával felgyújtották a rosyszerel pályaudvart és a közeli hadtáborrendezéseket.

**Károly főherceg lovassági tábornok hadseregharcvonalai:**

Különösebb jelentőségű esemény nem volt.

Ludendorff, első főszállásmeister.

## Olasz harctér.

### VEZÉRKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, okt. 6. (Hivatalos.)

A fleimsvölgyi arcvonalon a tüzéségi harc tovább tart. A helyzet változatlan. A Cimónén csapataink a szeptember 23. és október 2. közötti időben harmincöt eltemetett olaszt mentettek ki. Összesen 482 foglyot szolgáltattunk be, 6 géppuskát, 3 bombavetőt és sok puskát zsákmányoltunk.

Höfer, altábornagy.

## Események a tengeren.

### SIKERES REPULÓTAMADÁSOK.

BUDAPEST, okt. 6. (Hivatalos.) Negyedikén este egy tengeri repülőrajunk a Grado melletti ellenséges repülőállomásra, továbbá katonai építményekre Monfalcone-ban, San Canzianoban és Staranzanoban igen jó eredménnyel dobott nehéz, közép és könnyű bombákat. Repülőgépeink, dacára a heves lövetésnek, sértetlenül bevonultak.

A hajóhad parancsnoksága.

## Balkáni harctér.

### VEZÉRKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, okt. 6. (Hivatalos.)

Albániában nem történt különös esemény.

Höfer, altábornagy.

### NÉMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, okt. 6. A nagy főhadiszállás jelenti:

**Mackensen vezértábornagy hadseregesoportja:**

A karaorman-cobasinui vasúttól keletre az ellenség támadásait épügy, mint másodíkan, visszavertük.

**Macedóniai arcvonal:**

A Midza Planina magaslatot az ellenség tartja, egyébként a helyzet a Prespatótól egészen a Sztrumáig változatlan. A Sztruma balpartján folyó harcokban Jenikőj falut ismét elvesztettük.

Ludendorff, első főszállásmeister.

## Francia-belga harctér.

### NÉMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, okt. 6. A nagy főhadiszállás jelenti:

**Rupprecht bajor trónörökös vezértábornagy arcvonalai:**

A Sommetól északra levő esataterén az ellenséges gyalogsági támadásokat megelőző erős tüzéségi tevékenysége a legnagyobb hevességre fokozódott. A rohamra induló gyalogságot a legtöbb helyen már tüzéségünk lefogta. Így teljesen összeomlott egy angol támadás a Mou-

quette-major és Courcelette között. A Courcelette és Haucourt la Paye között előretörő ellenség csak Le Sars mellett jutott állásunkig, ahol gyalogságunk az angol gyalogságot ennek veszteségeivel legyőzte. Hasonlóképp meghiusult vonalaink előtt egy a Rancourt-Bouchavesnes vonalából indított francia támadás. Fregicourt és Rancourt között tegnap reggel heves harc dult, itt néhány árko, elvesztettünk.

**A német trónörökös arcvonalai:**

A Maas két oldalán élénk tüzéségi harc.

Ludendorff, első főszállásmeister.

### AZ OLASZ TÜZÉRSÉG NAGY ERŐSÍTÉSEKET KAPOTT.

BÉCS, okt. 6. Az olasz tüzéséget francia gyártmányú messzehordó ágyúkkal gyarapították, melyek segítségével még az eddigieknél is nagyobb intenzitást képes kifejteni az Isonzo-fronton. Ezeket az ágyukat a Karszt-fensíkon lefolyt legutóbbi csatában, melyen az olaszok több mint másfél millió lövedéket használtak el, már működésbe is hozták. Eddig csupán az állásainkat lőtték az olaszok nehéz ágyúkkal a pergőtűz alatt és csak gyalogságuk előretörésének pillanatában irányították a nehéz ágyúk tüzét azokra az állásaink mögötti helyekre, ahol egybegyűjtött, vagy menetelő tartalékainkat sejtették. A legutóbbi Karszt-csatában már nem volt egymástól elválasztva ez a kettős tüzelés, hanem a pergőtűz lassan hátrább helyezték, mialatt az állásainkat aknavető tüzzel árasztották el. A pergőtűz és aknavetőtüz megkezdése előtt azonban már működésbe léptek az olaszok nehéz ágyúi és amennyire csak lehetett, mélyen a front mögé tüzeltek, ahol a parancsnokságainkat sejtették, hogy ezeket a csapatoktól elvágják és számukra a csata vezetését lehetetlenné tegyék. Egyes helyeken el is vágták távirat- és telefonvezetékeinket, de a parancsnokság és csapataink közti összeköttetést sehogy sem tudták meglazítani.

### ANGLIÁBAN HOSSZU HÁBORUT JÓSZOL A VEZÉRKAR FŐNÖKE.

ROTTERDAM, okt. 6. A Nieuwe Courantnak jelentik Londonból: Robertson vezérkari főnök Lincolnban beszédet mondott és többek között a következő kijelentést tette: A befejezés még nem érkezett el. El kell készülnünk arra, hogy a háboru még egy ideig eltart, melynek tartamát még nem lehet megítélni. A jelszó: harc a végsőkig!

### NAGY TÜRÖK GYŐZELEM PERZSIÁBAN.

KONSTANTINÁPOLY, okt. 6. (Hivatalos jelentés.) A perzsiak török sereg győzelmes felszabadító hadműveleteire támaszkodva, a perzsiak bachtíarok az oroszok elleni szeptember 24. határozatát elmagukat és Iszpahan városát megszabadították az ellenségtől. Az oroszoknak egyhetes támadásait a Hamadantól 110 kilométerre fekvő Bidjal ellen teljesen visszavertük. A döntően megvert ellenség futva menekült.

### ELSÜLYESZTETT CUNARD-GŐZÖS.

LONDON, okt. 6. (Hivatalos.) A kormány által megszerzett 18.100 tonnás Franconia nevű Cunard-gőzöst a Földközi-tengeren egy ellenséges buvárhajó elsüllyesztette. Az elsüllyesztéskor nem voltak rajta csapatok. Tizenkét ember eltűnt, háromszázat megmentettek. (A Franconia Fiumében is járt és óriási méreteivel nagy feltűnést keltett kikötőnkben. — A szerk.)

# H I R E K.

— **A Tengerpart gyűjtése az erdélyi menekülteknek.** Tömegesen érkeztek a Tengerpart szerkesztőségéhez a fiúmeiek jószívű adományai az erdélyi menekültek javára. Ezekből az adományokból 1081 koronát Az Est szerkesztőségéhez juttattunk, mely páratlan agilitással több mint másfél millió koronát gyűjtött eddig össze a földönfutóvá lett erdélyieknek. A fiúmeiek adományát Az Est már régebben elszámolta és ma a következő levelet intézte a Tengerpart szerkesztőségéhez:

Az erdélyi menekültek és Az Est nevében megatva köszönjük az adományt, amelynek közvetítésével bennünket megtiszteltek, amelyet 1081 koronában Az Est el is számolt. Ezt az összeget olyan emberek adták össze, akik szintén érzik a mai nehéz idők súlyát, akiknek szintén küzdeni kell a drágasággal és a háboru gazdasági bajjaival, de meghalván drága erdélyi véreink szerencsétlenségét, a legkisebbnek véljük a maguk baját és nemes áldozatkészséggel a szenvedők segítségére sietnek. Az az erő és szeretet, amely ezekből az adományokból kisugárzik, táplálja bennünk az örök hitet, hogy Magyarország szent háborujából győztesen kerül ki és meg fogja adni minden polgárának a béke nyugalalmát, az élet boldogulását.

Illusztris laptársunk szívhezszóló szavaihoz kevés a hozzátenni valónk. Csúpan azt közöljük, hogy időközben ismét összegyűjtöttünk 908 korona 50 fillért az erdélyi menekültek javára. Kérjük a Tengerpart áldozatkész olvasótáborát, segítsék ki ezt az összeget minél előbb ezer koronára, hogy azt szintén elküldhessük Az Estnek és újabb tanubizonyosságot adjunk a fiúmeiek dicséretreméltó áldozatkészségéről.

— **Október 6. Ma,** amikor elképzelhetetlenül széles mederben csapkodnak a világháboru véres hullámai, amikor ezerszámra szaporodnak a nagy tusakodás vértanúi, mégis talál a csendes kegyelet néhány pillanatot a nemzet rég porladó hőseinek, a magyar szabadságharc vértanúinak emléke számára. A szabadságharc 13 vértanútábornokának emlékét csendben ünnepeljük az idén. A jelen vérzivataros napjai nem alkalmasak a régmúlt dicsőség hangos ünneplésére. De a nemzet kegyelele örökéletű és bizonyára talál még alkalmas pillanatot a most elmaradt hangos ünneplés pótlására. Fiumében csúpan az állami főgimnázium Korvin Mátyás-önképzőkörre tartotta ma délelőtt 10 órakor október 6-iki gyász-ünnepét. A műsor ünnepi beszéddel kezdődött, melyet Turk Antal VIII. o. tanuló adott elő. Azután Fésüs Andor VI. o. t. ifj. Ábrányi Kornél „Október 6.” című ódáját szavalta. Végül az énekkar a Himnusz énekelte. Az egybegyűlt ifjak 22 K 28 f-t gyűjtöttek maguk közt össze az erdélyi menekültek javára.

— **Kétmillió deficít.** A város 1917. évi költségvetését előkészítő bizottság ma fejezte be munkálatait. A jövő évi költségvetés értesülésünk szerint több, mint 2 millió korona deficítel zárul, úgy hogy Fiume város háborus deficitje még az élelmiszerüzemből várható bevételek levonása után is meg fogja haladni az öt millió koronát.

— **Adományok az erdélyi menekülteknek.** A fiemei állami főgimnázium Korvin Mátyás önképzőkörének október 6-iki gyász ünnepélyén egybegyűlt ifjak 22 korona 28 fillért gyűjtöttek maguk közt az erdélyi menekültek javára és A Tengerpart szerkesztőségéhez juttatták továbbítás végett az összegyűjtött összeget. — Ugyanezen célra V a j d a Klárka és József 20 koronát juttatott ma hozzánk. A mai adományainkkal az előző hírünkben kimutatott 908 korona 50 fillér 950 korona 78 fillérre emelkedett és így már csak 49 korona 22 fillér hiányzik az újabb 1000 koronához.

— **A gimnáziumi és reáliskolai beiratások** című tegnapi hírünk végső konkluzióját egy értelemzavaró szedési hiba rontotta el. A napihír befejezésének így kellett volna szólnia: A tavalyi 18 olasz fiúval szemben az idén már csak 11 iratkozott be az első osztályba. Viszont a magyar fiúk száma ugyanezen osztályban 29-re (tavaly 18), a horvátoké 6-ra (tavaly semmi) és a németeké 2-re (tavaly semmi) emelkedett.

— **Az izraeliták hosszú napja.** A holnapi zsidó engesztelő ünnep, a Jom Kipur alkalmából az izraelita templomban az istentiszteleteket a következő sorrendben tartják meg: ma pénteken este fél hat órakor esti ima, holnap szombatn reggel fél hét-kor reggeli ima. A halottak lelki üdvéért holnap délelőtt fél tizenegykor mondják el a Maszkir imádságot.

— **A női kereskedelmi szaktanfolyam megnyitása.** Mint már jeleztük, úgy a magyar, mint az olasz tannyelvű női kereskedelmi szaktanfolyamok megnyitnak a folyó tanévben. Az előadásokat hétfőn, e hó 9-én délután 2 órakor kezdik meg az állami polgári leányiskola helyiségében.

— **Leányok tolvajsözvetkezete.** Tegnap em ékeztünk meg egy 14—16 éves fiúkból álló tolvajsözvetkezet letartóztatásáról és ma egy olasz lap már egy 3 kis leányból álló hasonló konzorciumról is tesz említést. Egy uriaszony megfigyelte, hogy a 3 leány egyike a Santa Barbara téren így buzdította egyik társnőjét: „Most már menj te, én már egymásután négy izben loptam“. Láttá azután az asszony, hogy a Chesani féle üzlet előtt az egyik leány a kezében tartott ollóval levágott egy pár cipőt, mely az üzlet előtt zsinegen lógott. Meg akarta fogni a kis tolvajnőt, de az társaival együtt ügyesen elszaladt. Az Il Popolo e tényhez nyi tan kimondja, hogy a szülők küldik lopni gyermekeiket és ha valamelyik ilyen kis tolvajt elfogják és a szülőket a rendőrséghez beidézik, akkor úgy tesznek mintha fel volnának háborodva és megígérik, hogy otthon el fogják verni a gyermekeket, pedig csak akkor verik meg, ha egy napon véletlenül zsákmány nélkül jönnek haza. A rendőrség jól tenné, ha a helyett, hogy a gyermekeket futni hagyja, a szülőket büntetné meg minden egyes esetben.

— **A zöldségtermékek új maximális árai.** A város közéletbizottsága a következőképpen állapította meg a zöldségtermékek új maximális árait: alma (kivéve a csemege fajokat) kilója 1 korona, körte (kivéve a csemege fajokat) kilója 1 korona, ugorka kilója 48 fillér, füge 6 kis darab 2 fillér, 3 nagy darab 3 fillér, citrom darabja 20 fillér, mandula kilója 3.60 korona, kék ugorka kilója 80 fillér, lasponya kilója 60 fillér, zöld paprika kilója 52 fillér, paradicsom kilója 60 fillér, tök bármilyen nagyságban ki-

lója 36 fillér, bab kilója 80, 60 és 72 fillér, burgonya kilója 40 fillér, foghagyma darabja 3 fillér, zeller kilója 72 fillér, hagyma kilója 1.20 korona, káposzta kilója 40 fillér, savanyu káposzta kilója 56 fillér, répa kilója 24 fillér, savanyu répa 32 fillér, kiseretek kilója 20 fillér, paraj kilója 1.20 korona, kelkáposzta 40 és 52 fillér és gomba 80 fillér. Az új maximális árak, melyek ma lépnek életbe visszavonásig érvényesek.

— **A forró tej áldozata.** Ruzich Olga 6 éves isztriai uti kis leányt tegnap a mentőkhöz vitték, mert magára borított egy fazék forró tejet, a melytől mellén és lábán égési sebeket szenvedett.

— **Zsebtolvajlás.** K. Mária háztartásbeli asszony feljelentést tett a rendőrségen, hogy tegnap midőn a vásáresarnokban sorjára várakozott, a tolongásban elbójták 26 koronát tartalmazó pénztárcáját. Egy mellette álló asszonyra gyanakszik, kinek személyleírását is megadta.

## Legujabb.

### VILMOS CSÁSZAR AZ OROSZ FRONTON.

BERLIN, okt. 6. Vilmos császár a keleti frontra utazott Linsingen csapataihoz, akik ellen az oroszok főtámadása irányul.

### FOGARAS FELSZABADULT.

BUDAPEST, okt. 6. A sajtóhadiszállásról jelentik: Az Olt partján küzdő szövetségeseknek várakozáson felüli rövid idő alatt sikerült nem csak Fogarast felszabadítani, hanem a városon túl széles arcvonalban előrenyomulniok kelet felé. Ezáltal pedig a második román hadsereget sikerült visszaszorítaniok. A nagyszabedényi győzelem folytán csapataink nyugatról nagyobb erővel oldalba kaphatták az északnak irányított második román sereget. Ezáltal arcvonaluk irányának részleges megváltoztatására kényszerítették a románokat. Ennek folytán már mintegy 19 kilométerrel jutottunk túl Fogarason és értük a Brassóba vezető állami uton Persány és Sárkány községet, valamint Zsiberek nagyközséget, Köhalmótól nyugatra 15 kilométerre. Csapatunk negyven kilométernyire vannak Brassótól.

### AZ ANTANT NAGYJELENTŐSÉGU ESEMÉNYEKET VÁR AZ OROSZ FRONTON.

PARIS, okt. 6. A Temps írja: Az orosz front egyik északi részén az oroszok defenzívában várakoznak. Annál keményebbek azonban a harcok Pripjettől délre, különösen Lucknál, Wladimirovskinál és a Zlota Lipánál. Utóbbi vidéken a németek jelentékeny erősítéseket kaptak. Az ott vívott harcok eredménye igen nagy jelentőségű lesz.

### A RAHOVÓI ROMÁN KUDARC.

SZOFIA, okt. 6. A románok dunai átkelési terve, mint kitéjük, az volt, hogy Rahovónál három gyaloghadosztállyal és öt tízezerreddel átkeljenek és a jobboldalon a ruszcsuk—rahovói vonalat erős hidfőnek kiépítsék. A terv ügyes volt, de a bolgárok és a monitorok meghiúsították. Hivatalos

adatok szerint az átkelt román haderő hat gyalogezredből összehozott tizenhat zászlóalj volt, valamennyi Bukarest helyőrségéből. Megállapíthatjuk, hogy valamennyiüket teljesen megsemmisítettük.

### VENIZELOSZ VISSZAÁLLITOTTA A KRÉTAI KORMÁNYZÓSÁGOT.

LUGANO, okt. 6. A Secolo jelenti, hogy Venizelosz visszaállította Kréta szigetén a kormányzói állást.

### BUKARESTET UJBÓL BOMBAZTUK.

BERLIN, okt. 6. Tegnap két német repülőgép bombázta Bukarestet. Két ház rombadólt. A bombázásnak számos halottja és még több sebesültje van.

### A GÖRÖG FORRADALMI KORMÁNYNAK 16 EZER KATONAJA VAN.

SZALONIKI, okt. 6. A Nea Hellas szerint a nemzeti védelmi bizottság tizenhat-ezer katonával rendelkezik.

Kiadótulajdonos: „A Tengerpart“ lapkiadóvállalat (Murai Jónő).

Nyomatott: Zustovich Elemér „Polinnia“ nyomdájában.

### Fenice mozi-színház - Fimne.

Ma: Az elszabadult vadállat. 3 felv.  
Az éj királynője  
Nagyhatású dráma 3 felv.

## Német levelező

ki magyarul is jól beszél és salda contot is önállóan vezet, nagyobb fiemei cégnél állást keres. Megkeresések a kiadóhivatalhoz intézendők.

## Ujságáruló rikkancsot

jó keresettel felvesz „A Tengerpart“ kiadóhivatala

## A Fiumei Parkettgyár és Gőzfűrész R.-T.

egy fiatal magyar német levelezőt keres. Bemutatkozás személyesen.

## BUDAI

SZÁLLODA ÉS KÁVÉHAZ  
FIUME, DEÁK-KORZO.

50 szoba

Estéknként elsőrendű szalonzenekar hangversenyez.

Kitűnő kávéházi italok és ételek. Bel- és külföldi lapok.

Tulajdonos BUDAI KAROLY

## Előfizetéseket és hirdetések

felvesz

## A TENGERPART

kiadóhivatala

KLOTILD UTCA (VIA CLOTILDE) 4. sz.  
I. EMELET. -:- TELEFON SZÁM 12.



Tisztviselők, altisztek és munkások havi 1.50 kor.-ért kapják

**A Tengerpart-ot**  
házhöz szállítva.

Telefon 12. - Postafiók 105.

## KÖNYVELÉS magyar-német LEVELEZÉS mindenfélé IRODAI-MUNKÁK

elvégzésére ajánlkozik olcsón délutáni, vagy esti órákra egy elsőrendű munkárő. Hadbavonult tisztviselők helyettesítésére kiválóan alkalmas. Cím a kiadóhivatalban.

## Előfizetőink figyelmébe!

Kérjük mindama előfizetőinket, kik előfizetésükkel hátralékban vannak, szíveskedjenek az esedékes összeget posta útján, küldőnccel vagy személyesen kiadóhivatalunkhoz Klotild utca (Via Clotilde) 4. szám I. emelet juttatni, mivel személyzetünk nagy része bevonult a katonasághoz és nincs módunkban a nyugtákat valamennyi előfizetőnknek házról-házra kifizetés végett elhozni.

## Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

**GYOGYSZERTÁRA**  
a városi torony mellett

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azzonali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszerpanok, az összes ásványvizek, toalettcikkek, szépitőszerek stb. stb.

## Csak havi 1 kor. 50 fillérbe

kerül „A Tengerpart“ házhöz szállítva tisztviselőknek, altiszteknek és munkásoknak. Előjegyzések bármely naptól kezdve „A Tengerpart“ kiadóhivatalában Via Clotilde 4. félemelet (12. sz. telefon) eszközölhetők.

## Imperial

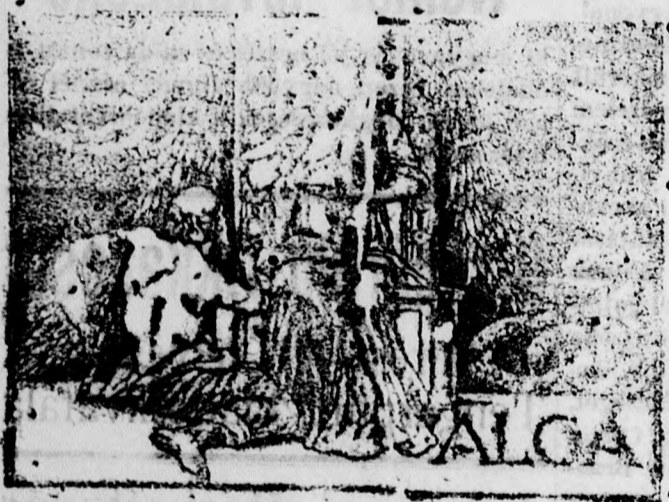
szálló és kávéház, Viale Deák.

Nemrég megnyílt fényes berendezésű kávéház. Teljesen újonnan burorozott és átalakított szálló 40 elegáns szobával. Lift, villany, fürdők. Szíves pártfogást kér

**Panny Ferencz**  
tulajdonos.

## Olcsò német tanfolyam.

Havi 8 koronáért heti 2 német órát ad gyakorlott nyelvtanítónő. Cím Via Carducci 12. II. em. balra.



Tudja Ön már,  
: hogy mi az :

# ALGA?

Az ALGA egy kizárólag növényi nedvekből készülő gyógyszer, mely biztos eredménnyel használható csúzfájdalmak, fejfájás, fogfájás, kellemetlen szájszag, nátha, gége és mellhurutok, gyomorgyengeség, hányás, tengeri betegség és ájulás ellen valamint használható a rossz levegőjű betegszobák levegőjének tisztántartására és bármely szoba levegőjének illatosítására.

Kapható kizárólag! **Budak D.** gyógyszerertárában

VIALE DEAK — FIUME — VIALE DEAK

## VIS tápélesztőt egyék!

Ezen erőtápszert általánosan használják most Németországban. **1 kgr. 3.50 Kor.** „LUCCULLUS“ gyümölcs-sütemény üzlet (Stiller-Dittrich Mária).  
Viale Deák 2. sz.

A háboru miatt a vevőktől **Olcsó edényárusítás!** visszavett **egyebutordarabok** valamint **nj butorok** Mindennemű üveg és porcellán-árak, lámpák, villanylámpák, képeretek!

**HERSKOVITS S.** Tükrök és Butorok szakszerű elcsomagolását olcsó áron elvállalja:

butorraktára

Fiume, Parini G. utca 4-6.

**KORNICZAI G. Fiume**  
Via del Porto 1. (Telef. 13-16) a Nagyvásárcsarnok mellett.

## POLEINER JÁNOS

FIUME Via della Torre 1  
(a görög templommal szemben).

Bátorkodom a n. é. hölgyközönséggel tudatni, hogy az összes **őszi ujdonságok** megérkeztek:

**Selymek** ruhákhoz és bluzokhoz modern színekben.

**Felszerelések** mint: gombok, passzományok, fonatok, prémdiszítés, szalagok, bordürök, gallér, nyokfodor, arefátyol stb. nagy választékban.

**Harisnyák** és **keztyük** jutányos áron.

Egy tétel **csipke** és **himzés** igen alacsony áron.